

# DIN EN ISO 11240:2013-03 (D)

Medizinische Informatik - Identifikation von Arzneimitteln - Datenelemente, Struktur und kontrolliertes Vokabular für Maßeinheiten (ISO 11240:2012); Deutsche Fassung EN ISO 11240:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe und Abkürzungen .....	7
3.1 Begriffe .....	7
3.2 Abkürzungen.....	14
4 Strukturen und Vokabularien .....	15
4.1 Überblick .....	15
4.2 Metrologische Begriffe.....	15
4.2.1 Repräsentation von Größenwerten .....	15
4.2.2 Rückführbarkeit von Größenwerten .....	16
4.2.3 Abgeleitete Einheiten, kohärente Einheiten und Größendimensionen .....	17
4.2.4 Anzahlen und Bereitstellungseinheiten .....	17
4.2.5 Willkürliche Einheiten .....	18
4.3 Semantik von Maßeinheiten .....	18
4.3.1 Verhältnisse und dimensionslose Größen .....	18
4.3.2 Informationsstrukturen für die Übermittlung von Größenwerten .....	19
4.4 Vokabular für Maßeinheiten .....	19
4.4.1 Referenzvokabular .....	19
4.4.2 Anwendung im Datenaustausch.....	20
4.4.3 Vokabular für willkürliche Einheiten .....	21
4.5 Bereichsmodell.....	21
4.5.1 Einführung in den Bereich Maßeinheiten .....	21
4.5.2 Bereichsobjektmodell .....	21
4.5.3 Strukturen für Codes und Begriffsdefinition .....	23
4.5.4 Strukturen für Namen und Zeichen .....	23
4.5.5 Strukturen für Übersetzungen .....	23
4.5.6 Strukturen für Abbildungen .....	24
4.6 Datenelemente und technisches Datenmodell.....	24
4.6.1 Überblick über das technische Datenmodell .....	24
4.6.2 Strukturen für Maßeinheitenbegriffe .....	25
4.6.3 Strukturen für Übersetzungen und Synonyme .....	29
4.6.4 Strukturen für Umrechnungen .....	33
4.7 Operative Attribute .....	36
4.7.1 Allgemeines .....	36
4.7.2 Beschreibung operativer Attribute .....	36
Anhang A (informativ) Verwendung von Maßeinheiten zur Angabe der Stärke eines Arzneimittels.....	38
Anhang B (informativ) Beispiele zur Beschreibung von Datenelementen.....	39
B.1 Unterschiedliche Größen in Bezug auf die Stärke.....	39
B.2 Verhältnis von Größen .....	39
B.3 Internationale Einheiten (IE) nach WHO.....	39
B.4 Verwendung des Einheitenzeichens „U“ .....	40
B.5 Durch Referenzverfahren definierte willkürliche Einheiten .....	41
B.6 Verwendung proprietärer Einheiten .....	41
B.7 Verwendung geschweifeter Klammern für nicht definierte Einheiten .....	42

<b>Anhang C (informativ) Beispiel — Abbildung einer kontrollierten Terminologie .....</b>	<b>43</b>
<b>C.1 Beispiel — Maßeinheiten .....</b>	<b>43</b>
<b>C.2 Beispiel — Größenart .....</b>	<b>49</b>
<b>Anhang D (informativ) Bereichsanalysemodell.....</b>	<b>50</b>
<b>D.1 Allgemeines .....</b>	<b>50</b>
<b>D.2 Begriffsmodell für kontrollierte Vokabularien für Maßeinheiten .....</b>	<b>50</b>
<b>D.3 Beschreibung des Modells .....</b>	<b>52</b>
<b>D.3.1 Größen und Werte.....</b>	<b>52</b>
<b>D.3.2 Komponente, Eigenschaft und Größe .....</b>	<b>53</b>
<b>D.3.3 Größen als Definitionen von Maßeinheiten.....</b>	<b>53</b>
<b>D.3.4 Referenzen und Maßeinheiten.....</b>	<b>53</b>
<b>D.3.5 Referenzen in Bezug auf Materialien und Verfahren.....</b>	<b>53</b>
<b>D.3.6 Dimensionslose Größen .....</b>	<b>54</b>
<b>D.3.7 Einheiten- und Umrechnungssysteme .....</b>	<b>54</b>
<b>D.3.8 Einheitensysteme .....</b>	<b>55</b>
<b>D.3.9 Umrechnung.....</b>	<b>55</b>
<b>D.3.10 Kohärente Einheiten und Dimensionen.....</b>	<b>56</b>
<b>D.4 Verwendung von Einheiten in Ausdrücken für Messgrößen .....</b>	<b>57</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>58</b>